



Asennus ja käyttöohjeet

Pyröreät ja soikeat kinnikkeet

Tarkasta tuote varauksen varalla - jos tuote on vaurioitunut, sitä ei saa asentaa eikä kytkää. Varmista, ettei tuote joudu lasten tai asiantuntemien käsiin. Käytöön päätyytyt tuote tulee hävittää asianmukaisesti. Elektroniikkakomponentit tulee viedä kierrettäen.

Tuotekoodit

Pyröreät ja soikeat mallit ovat roistevesisuojaajat (suojausluokka IP44). Ne on tarkoitettu kotikäytöön elävältä soveltuva vakuvoituskärsityksellinen (esim. rakenヌstystöllä).

Turvallisuuden yhteydessä ja käytön aikana

Noudata kaikkia asennus- ja käytöohjeita. Virheelliset voivat aiheuttaa loukkaantumisia. Suojaa sähkökytkennät liialta kosteudelta: Asenna tuotteen ainoastaan sellaisiin kohtiin, joissa kosteus on vähintään 0,5 metriä lähipään vesisiltoihin. Vaihda varioitunut lampun läpi heti roiskevesisuojan säilyttämiseksi.

Turvallisuus kytkettäessä

Anna sähkökytköntä aina valtuutetun ammattilaisen tehtäväksi! Kytkentää tehtävässä on huomattava, että kaikkien johtojen on oltava jännitteettömiä, kunnes asennus- ja kytkintäytöt on saatettu valmiiksi. Noudata kaikkia asiaankuuluvia sähkölaita määritettyjä.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteron turvittämisohjeet

Käytätyt sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa Euroopan unionin määritetyt mukaan enää hävitettää laittelmatonina jättiläisen mukana. Pyörissä oleva jäteettynyrin merkillä osoitettu laitteluveli välittämättömyyden. Suojele ympäristöä ja huolehdi siitä, että käytöistä poistutetaan laitteluveli hävitettäväksi oikein. Sähkö- ja elektroniikkalaiteron muusta osasta on käytettävä erityistä pakkausta ja seuraavasti: pyräjyys elektroniselle näleytä irrotaa joko odapu. Pidetään sähkö- ja elektroniikkalaiteron muista osista.

FI

Szerelési és használati utasítás

Kör alakú és ovális armatúrák

Vizsgálják át a terméket, sérülés esetén tilos a terméköt beszerzési vagy bekötőni! Ügyeljen arra, hogy a termék ne kerülhessen gyermekek vagy jogosultak személyek kezébe. Elérettartamának lejtása után a terméköt szakszerűen kell hulladékba helyezni. Az elektronikus alkatrészeket a különleges hulladékgyűjtőkkel kell elhelyezni.

Termékinformáció

A kör alakú és ovális armatúrák freccseno víz ellen védehetők (IP 44 fokozatú védeeltség). Házartási célnak készülök, nem pedig erosen igénybe vett területekre (pl. építési telephelyekre).

Biztonsági előírások a szerelés és használat során

Pontosan tartás a kör alakú és használati utasítat, A hibák sértést okozhatnak! Néhány részben az elektronikus csatlakozókat a felgyűrűlő nedvességtől: csak olyan helyre tegyenek szervelésekkel, ahol a nedvesség gyorsan felszárthat. Vizártalókot legalább félmeternyi tavolságban válasszák meg a felszerelés helyét. A sérült lámpaüveget azonnali cserélj ki, hogy a freccseno víz elleni védeeltség megmaradjon.

HU

Biztonsági előírások bekötéskor

Az elektromos szakmunkákat csak engedélyel rendelkező szakemberrel kívülvezetéssel! A bekötésnél ügyeljenek a következőkre: legyen minden vezeték feszültségmentes, amíg a szerelési és bekötési munkák be nem fejeződnek. Tartsák be az összes vonalatot VDE előírást.

WEVE megszemmiásított útmutató

Az elvezetett elektromos és elektronikus készülékeket az európai előírások szerint már nem szabad az osztályozáson hulladékhoz tenni. A kerületben elhelyezett hulladékgyűjtő szimbóluma a szelektív gyűjtés szükségesére utal. Ón is segítse a környezetvédelmet és gondoskodjon arról, hogy ezeket a készülékeket, melyekből már nem használja, a szelektív gyűjtés erre tervezett rendszereire teszi. AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2012/19/EU IRÁNYELVE (2012. július 4.) az elektronikus berendezések hulladékairól.

DE

Sicherheit beim Anschließen

Lassen Sie Elektroarbeiten nur von autorisiertem Fachpersonal ausführen! Beim Anschließen ist zu beachten: Machen Sie alle Leitungen spannungsfrei, bis die Montage- und Anschlussarbeiten abgeschlossen sind. Beachten Sie alle einschlägigen VDE-Vorschriften. Ersetzen Sie umgehend beschädigte Schutzscheiben.

WEVE-Entsorgungshinweis

Gebräuchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfallabteilung auf dem Produkt weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Halten Sie die Symbole für Umweltwelt und sorgen dafür, dass dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Alterege.



Instruction manual for installation and use round and oval bulkhead

Please check the product for any damage. When damaged the product must not be assembled and connected. Please pay attention, that this product is not available to children or non authorised persons. After the end of its live span the product has to be sent to the appropriate waste. Electronic components as well have to be sent to the appropriate waste.

Product information

The round and oval bulkheads are splash water protected (protection class IP44). They are meant for domestic use and not for rough use as construction sites for example.

Safety instruction for installation and use

Please read this instruction manual thoroughly. Wrong installation can cause damage. The electric connections have to be protected against moisture and humidity. Only install the bulkhead in a place where humidity dries up fast and choose a installation area at least 0,5m away from the next water recipient. A damaged lamp glass has to be changed immediately in order to guarantee the splash water protection.

GB

Safety during connection

The installation should only be done by authorised personal. When connecting it, the cable must not be connected to the power network until all installation works are finished. Please pay attention to all safety instructions.

WEEE-reference of disposal

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please see the instruction manual and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer. DIRECTIVE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

DK

Sikkerhed ved tilslutning

Elektriske arbejder må kun udføres af autoriserede personer! Ved tilslutning skal man være opmærksom på følgende: Allid ledninger, så de ikke indeholder spænding, indtil monterings- og tilslutningsarbejdet er afsluttet. Hav alle vedrørende VDE-forskrifter for øje.

WEEE-henværing om bortskaffelse

Bortskaffelse af elektroniske apparater må i henhold til de europæiske bestemmelser ikke længere tilføres, da det understøtter affald. Symbolbetegning med en skraldespand på højde med opmærksom på, at det er nødvendigt med en separat indsamling. Hjælp med til at beskytte miljøet og sørge, for, at dette apparat tilføres de hertil beregnete systemer for separat indsamling, når det ikke længere skal bruges. EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2012/19/EU af 4. juli 2012 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

ES

manual de instrucciones para montaje y uso

aplique ovalada y redonda

Verifique el producto. En caso de deficiencias no debe de utilizarlo. Mantenga fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas para su uso. Reciclar las piezas adecuadamente después del desguace por uso. Las piezas electrónicas deben de ser recicladas por separado.

Información del producto

Los mandos ovalados y redondos están protegidos de rocios de agua (clase de protección IP44). Son apropiados para el uso doméstico, más no para el uso en el exterior (p.ej. en construcciones).

Seguridad en el montaje y en el uso

Tenga en cuenta las instrucciones de montaje y de uso. (Fallas pueden causar deficiencias! Proteja de la humedad las conexiones eléctricas: instale los mandos sólo donde la humedad se pueda secar rápidamente. Elija el lugar para el montaje de mínimo 0,5 metros de distancia de contenedores de agua. Cambie inmediatamente el vidrio deteriorado para poder conservar la protección de rocio de agua).

Seguridad en la conexión

Trabajos eléctricos sólo se deben ejecutar por personas autorizadas! En el momento de la instalación tener en cuenta: mantener apagado todo tipo de conducto de energía durante el montaje y hasta que la instalación haya sido completamente terminada. Respete los reglamentos VDE.

WEEE-Indicaciones para la evacuación

De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva. Colabore también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más. DIRECTIVA 2012/19/EU DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

PL

Instrukcja montażu i użytkowania

Przyrządy okrągle i owalne

Wyrobę należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń w przypadku ich stwierdzenia zabrania się montażu i podłączenia urządzenia. Należy zwrócić uwagę, aby nie działało się w rejonie dzieci lub osób niepełnosprawnych. Po zakończeniu eksplatacji należy zapewnić należy spośród zagospodarowania go jako odpadu. Podzespoły elektroniczne należy traktować jako odpady specjalne!

Informacja o wyrobie

Przyrządy okrągle i owalne są bryzgospłonne (klasa ochrony IP44). Są one przeznaczone do użytku domowego, a nie do użytku w surówym warunkach (np. na budowie).

Bezpieczeństwo przy montażu i użytkowaniu

Należy ostrosłys przestrzegać niniejszej instrukcji montażu i użytkowania. Będącym prowadzić do powstania uszkodzeń. Należy chronić żarzącą się elektronikę przed kondensacją wilgotności: przyrządy należy montować tylko tam, gdzie wilgotność skrótu wyniesie. Miejscu montażu należy wybierać w odległości co najmniej 0,5 metra od zbiorników wodnych. Uszkodzone szkło lampy należy natychmiast wymienić w celu zachowania bryzgospłoszenia.

Bezpieczeństwo przy podłączaniu

Prace elektryczne powinny być prowadzone wyłącznie przez zpielnywanego, kwalifikowanego personelu. Przy wykonywaniu połączeń należy pamiętać o odłączeniu wszystkich przewodów od zasilania aż do chwili zakończenia prac związanych z montażem i wykonywaniem połączeń. Należy przestrzegać wszystkich stosownych przepisów bezpieczeństwa.

WEEE-wskazówki usuwania

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne zgodnie z przepisami europejskimi nie można usuwać razem z innymi odpadami. Symbol pojemnika na śmieci na kótkich wskazuje na konieczność segregacji. Wysortowanie pojemnika na śmieci na kótkich wskazuje na konieczność segregacji.

Moga mieścić pojemnik z śmieciami zwilżonymi w celu zabezpieczenia przed kontaminacją. DIREKTYWA 2012/19/EU RYADU EUROPEJSKIEGO I RADY 2012/19/EU z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

